



ŁĄCZA NAS TATRY

Newsletter Związku Euroregion "TATRY"

Drodzy Czytelnicy,

we wrześniu 2017 roku Związek Euroregion „Tatry” zrealizował wiele zadań – odbyły się spotkania oraz szkolenia w ramach Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. Szczególną uwagę poświęcono drugiemu naborowi wniosków o dofinansowanie mikroprojektów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach projektu parasolowego pt. „Łączy nas natura i kultura”, który trwał do 29 września bieżącego roku. W czasie naboru miały miejsce również konsultacje indywidualne, skierowane przede wszystkim do potencjalnych wnioskodawców. W ramach ogłoszonego II naboru złożono 42 wnioski po polskiej stronie, a po słowackiej 20 wniosków.



Widok na Trzy Korony w Pieninach Właściwych z "transgranicznej" kładki na rzece Dunajec - fot. Mateusz Skupień

W bieżącym numerze Newslettera zamieszczamy wywiad z Panem Michałem Stawarskim – Dyrektorem Biura Związku Euroregion „Tatry” w Nowym Targu, a także prezentujemy projekt własny pt. „Walory kulturowe i przyrodnicze pogranicza polsko-słowackiego”, realizowany wspólnie ze Zdruczeniem Euroregion „Tatry” w Kieżmarku. Odpowiadamy również na pytania naszych czytelników, związane z funkcjonowaniem Programu.

Zapraszamy do tej jesiennej lektury.

Redakcja

KALENDARIUM NAJBLIŻSZYCH WYDARZEŃ:

01.10

Nowy Targ: V finałowy etap wyścigu rowerowego pn. "Euroregion Tatry Tour"

6-8.10

Nowy Targ, Rynek: Akcja promocyjna Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego pt. „Strefa Funduszy Europejskich - Małopolska Myśli o Tobie"

10.10

Ostateczny termin przyjmowania prac do Konkursu w ramach Triennale Sztuki Naiwnej i Art Brut Pogranicza Polsko-Słowackiego im. Edwarda Sutora

12-13.10

Słowacja, Rajeckie Teplice: Posiedzenie Komitetu Monitorującego Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020

27.10

Nowy Targ: Ośrodek Współpracy Polsko-Słowackiej w Nowym Targu. Promocja książki pt. „Karpaty polskie. Przyroda, człowiek - karty z przeszłości"

Rozmowy/wywiady/ oświadczenia

Wywiad z Panem Michałem Stawarskim Dyrektorem Biura Związku Euroregion "Tatry" w Nowym Targu

W dniu 4 lipca br. został Pan powołany na stanowisko Dyrektora Biura Związku Euroregion „Tatry” w Nowym Targu. Od tego czasu miało miejsce wiele wydarzeń organizowanych przez Związek Euroregion „Tatry”, wynikających między innymi z ogłoszonego II naboru wniosków o dofinansowanie mikroprojektów w ramach Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020. Jak Pan ocenia ten czas z perspektywy zarządzania Biurem Związku ?

Dyrektorem biura Związku Euroregion „Tatry” zostałem w okresie wakacji, który dla wielu osób jest czasem wypoczynku, natomiast w Euroregionie „Tatry” był to czas wyteżonej pracy związanej z kontynuacją licznych działań zainicjowanych przez poprzedniego Dyrektora - Antoniego Nowaka. Zaangażowanie całego zespołu zarządzającego mikroprojektami w organizację kilku szkoleń i licznych konsultacji dla beneficjentów zaowocowało złożeniem na naszym obszarze 62 mikroprojektów na kwotę blisko 4 mln euro, która znacznie przekracza dostępną pulę wsparcia z EFRR wynoszącą 2,5 mln euro. Są już także pierwsze efekty mikroprojektów realizowanych w ramach pierwszego naboru wniosków. W Muzeum Regionalnym Ziemi Limanowskiej odtworzone zostało wnętrze dawnej apteki pogranicza. Przekazane zostały także pierwsze płatności na rzecz mikrobeneficjentów. W tym samym czasie organizowaliśmy również szereg wydarzeń w ramach własnego mikroprojektu pt. *Walory kulturowe i przyrodnicze pogranicza polsko-słowackiego*, takich jak: 4 etapy polsko-słowackiego wyścigu rowerowego Euroregion Tatry Tour, wystawa rzeźb Edwarda Sutora pt. *Szukający głowy* poprzedzoną międzynarodową konferencją pt. *Outsiderzy pogranicza polsko-słowackiego*. W ostatnim czasie został także ogłoszony konkurs twórczości artystów amatorów z kręgu sztuki naiwnej i art brut. Był to dobry czas intensywnej współpracy polsko-słowackiej i działań rozwijających nasz Euroregion.

Jak Pan sądzi, czy w dobie elektronizacji dokumentów, w tym aplikowania różnych instytucji o środki zewnętrzne, systemy informatyczne takie jak Generatory Wniosków, ułatwiają pracę i obsługę przyjmującym jak i składającym ?

Systemy informatyczne coraz częściej wykorzystywane są przez różne instytucje celem wsparcia pracy administracyjnej i przyspieszenia obiegu dokumentów. Jest to

przede wszystkim wyjście naprzeciw oczekiwaniom wnioskodawców składających wnioski o dofinansowanie projektów. Dobrze przygotowany generator to narzędzie, które w prosty sposób umożliwia zainteresowanej osobie wypełnienie aplikacji, prowadząc ją krok po kroku przez kolejne etapy opracowywania wniosku o dofinansowanie. Systemy te są tak skonstruowane, że wykluczają możliwość popełniania podstawowych i najczęściej pojawiających się błędów. Generator wniosków ułatwia zatem życie zarówno beneficjentom jak i instytucjom, do których składane są aplikacje oraz przyspiesza proces rozpatrywania wniosków. Jako nowość *Generator Wniosków i Rozliczeń* funkcjonuje także w procesie aplikowania o dofinansowanie polsko-słowackich mikroprojektów w ramach obecnie wdrażanego Programu Interreg V-A Polska-Słowacja. Cały czas pracujemy nad tym, aby narzędzie to było jak najbardziej pomocne dla beneficjentów i rzeczywiście upraszczało złożenie wniosku. Jesteśmy również otwarci na sugestie użytkowników dotyczące działania generatora.

Jakie są najbliższe plany Biura Związku Euroregion "Tatry" ?

Będziemy nadal realizować cele statutowe Euroregionu "Tatry", które skupiają się na współpracy transgranicznej. Przynosi ona wymierne efekty, co można zaobserwować chociażby poprzez ilość zrealizowanych inwestycji i działań na pograniczu polsko-słowackim. W najbliższym czasie nasza praca koncentrować się będzie wokół kilku kluczowych kwestii. Pierwszą z nich tradycyjnie jest zarządzanie realizacją mikroprojektów realizowanych w ramach pierwszego naboru i prowadzona równolegle ocena wniosków o dofinansowanie mikroprojektów złożonych w ramach drugiego naboru. Planujemy, że decyzja o przyznaniu dofinansowania kolejnym projektom przekazana zostanie w styczniu 2018 roku. Czekają nas także ostatnie działania związane z realizacją mikroprojektu własnego, w tym zaplanowana na dzień 27 października 2017 roku promocja książki zmarłego niedawno prof. Mieczysława Adamczyka pt. *Karpaty Polskie Przyroda, Człowiek - karty z przeszłości* oraz rozstrzygnięcie *Triennale Sztuki Naiwnej i Art Brut Pogranicza Polsko-Słowackiego im. Edwarda Sutora*. Wybrani zostaną także laureaci kolejnej edycji konkursu o *Nagrodę im. Petera Buriana*. Wraz ze słowackim Zdruczeniem i EUWT TATRY będziemy pracować nad przygotowaniem kolejnych strategicznych projektów Euroregionu „Tatry” i rozwojem już istniejących wspólnych produktów, takich jak Historyczno-kulturowo-przyrodniczy Szlak wokół Tatr. Chcemy także wspierać merytorycznie polsko-słowackie przedsięwzięcia zainicjowane przez członków Euroregionu.

Dziękuję bardzo za udzielone odpowiedzi.

MS

Ciekawe projekty

„Walory kulturowe i przyrodnicze pogranicza polsko-słowackiego”

Mikroprojekt ten jest realizowany przez Związek Euroregion „Tatry” w Nowym Targu w partnerstwie ze słowackim Zdużeniem Euroregion „Tatry” w Kieżmarku w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020.

Został on dofinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w wysokości 96 419,08 euro i budżetu państwa w wysokości

7 707,01 Euro. Wkład własny partnerów wynosi 9 308,13 euro. Ten wspólny mikroprojekt ma za zadanie zwiększyć wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego celem podniesienia atrakcyjności i konkurencyjności na obszarze Euroregionu „Tatry”. Realizacja poszczególnych zadań w nim określonych pozwoli dostrzec i bardziej docenić walory historyczno-kulturowo-przyrodnicze krain położonych wokół Tatr, takich jak: Podhale, Spisz, Orawa, Sądecka i Liptów. Na całość tego mikroprojektu składają się następujące wydarzenia, przedsięwzięcia i imprezy:

- ▶ **Forum miast Euroregionu „Tatry”**, w ramach którego zaprezentowano walory przyrodnicze i historyczno-kulturowe miast Euroregionu „Tatry”. Wydarzenie to odbyło się w dniach 11 i 12 września br. w Kieżmarku i miało charakter międzynarodowej konferencji. Forum zaszczylicili swoją obecnością między innymi pan Dušan Krištofik – Ambasador



Forum miast Euroregionu "Tatry" w Kieżmarku. Pan Bogusław Waksmundzki - Przewodniczący Rady Związku Euroregion "Tatry" podczas wypowiedzi
Fotografia udostępniona przez Beneficjenta

Republiki Słowackiej w Warszawie, pan Wendelin Haber – Honorowy Prezes Euroregionu „Tatry”, pan Piotr Cybulski – Prezes Polsko-Słowackiej Izby Gospodarczej i inni. Obrady prowadzili pan Jan Ferenčák – Przewodniczący Rady Zdruzenia Euroregion „Tatry” w Kieżmarku i pan Bogusław Waksmundzki – Przewodniczący Rady Związku Euroregion „Tatry” w Nowym Targu. Na forum zaprezentowało się 8 miast polskich i 15 miast słowackich. Referaty prezentowane na Forum będą opublikowane w specjalnym wydaniu Rocznika „Pogranicze Polsko-Słowackie”.

„Dzięki forum mogliśmy poznać atrakcje turystyczne miast Euroregionu „Tatry”. Poprzez wzajemne poznanie się możemy wypracować wspólne strategie promocji na targach i w mediach. Mamy szeroką ofertę skierowaną do różnorodnych odbiorców: miłośników sztuki czy zwolenników aktywnego wypoczynku. Naszym atutem są miasta pielgrzymkowe, festiwalowe. Spisz, Pieniny, Podhale, Orawa, Liptów, Ziemia Nowosądecka i Limanowska to bardzo atrakcyjne regiony, nie tylko naszych krajów, ale także Europy. Bardzo bogata historia współistnienia siedmiu kultur na pograniczu polsko-słowackim pozwoliła wytworzyć wspaniałe historyczne dzieła sztuki, a otaczająca przyroda uzupełnia jego atrakcyjność” – powiedział pan Bogusław Waksmundzki podczas Forum.

Karpaty Polskie

Przyroda, człowiek – karty z przeszłości

- ▶ **Walory przyrodnicze i kulturowe Karpat** to działania związane z wydaniem książki pt. „Karpaty polskie. Przyroda, człowiek – karty z przeszłości” autorstwa prof. Mieczysława Jerzego Adamczyka. Promocja publikacji odbędzie się w Ośrodku Współpracy Polsko-Słowackiej w Nowym Targu w dniu 27

października 2017 roku, niestety bez udziału autora, który zmarł w dniu 18 sierpnia 2017 roku. Książka opowiada o historii społeczno-gospodarczej południowych kresów Polski i portretuje zróżnicowane etnicznie i kulturowo społeczności. Dzieło to stanowi cenny wkład do badań i popularyzacji tematyki karpackiej.

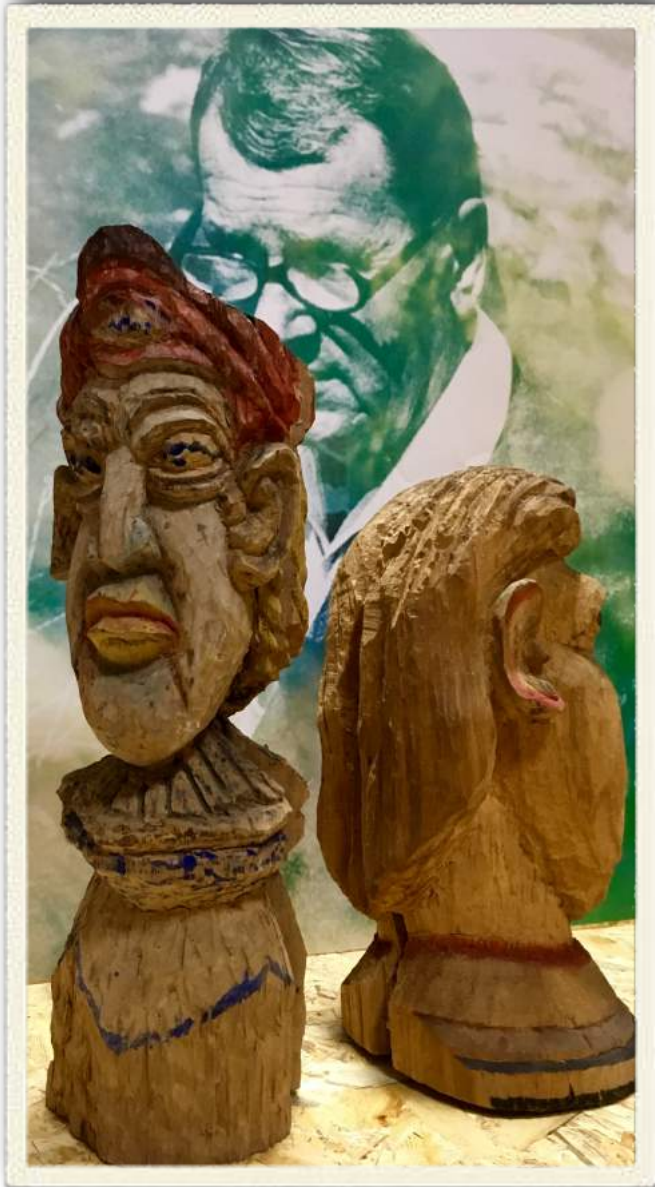


Rzeźby Edwarda Sutora na wystawie pt. "Szukający głowy". Fot. Mateusz Skupień

- ▶ **Triennale Sztuki Naiwnej i Art Brut Pogranicza Polsko-Słowackiego im. Edwarda Sutora.**

W ramach Triennale odbędzie się między innymi konkurs dla artystów amatorów z kręgu sztuki naiwnej i art brut oraz prezentacja nadesłanych prac na wystawie pokonkursowej, która będzie miała miejsce w styczniu 2018 roku w Ośrodku Współpracy Polsko-Słowackiej w Nowym Targu. Ponadto zostanie przygotowany i wydany katalog w formie

albumu. Zadanie to ma na celu zaprezentowanie twórczości artystów amatorów: malarstwa i rzeźby z kręgu sztuki naiwnej i art brut oraz promocję i popularyzację oryginalnych osobowości artystycznych pogranicza polsko-słowackiego.



Rzeźby Edwarda Sutora na wystawie pt. „Szukający głowy”. Fot. Mateusz Skupień

Zapraszamy do udziału w konkursie prac, które mogą być wykonane w różnych technikach i o dowolnej tematyce. Zainteresowanych zachęcamy do przesyłania prac do dnia 10 października 2017 roku. Karta zgłoszenia wraz z Regulaminem są dostępne na stronie www.euroregion-tary.eu.

► **Wystawa rzeźb Edwarda Sutora pt. „Szukający głowy”** oraz Konferencja pt. „**Outsiderzy pogranicza polsko-słowackiego**”. W 100-lecie urodzin wybitnego artysty art brut Edwarda Sutora, w dniu 21 września 2017 roku, w Ośrodku Współpracy Polsko-Słowackiej w Nowym Targu, została otwarta wystawa jego rzeźb pt. „Szukający głowy”, poprzedzona wernisażem. Ekspozycja prezentuje przede wszystkim głowy oraz popiersia wykonane przez artystę w drewnie jak również w kamieniu. Pomysłodawcą i inicjatorem, a zarazem autorem koncepcji tej ciekawej wystawy jest pan Antoni Nowak, który podczas wernisażu podkreślił, iż: „Inspiracją takiej koncepcji ekspozycji stało się następujące wydarzenie: otóż w sierpniu 1977 roku wraz z redaktorem Grzegorzem Kurkiewiczem i fotoreporterem Stanisławem Osowskim z tygodnika ilustrowanego „Czas” udało się nam wejść do domu, ogrodu i piwnicy, czyli „świątyni” artysty. W ślad za tym powstał znakomity reportaż pt. „Człowiek i ludzie kamienni” ze zdjęciami przedstawiającymi Edwarda i jego siostrę Anielę Stefaniak oraz same rzeźby w scenerii, w której mieszkał i tworzył samorodny artysta. To wówczas siostra i opiekunka Sutora zagađnęła: „Powiedz panom Edek, a czemu ty te głowy rzeźbisz i głowy...”? na to on krótko odpowiedział: „bo szukam własnej i nie mogę znaleźć”.

Prace na wystawie pochodzą ze zbiorów Muzeum Podhalańskiego w Nowym Targu, Muzeum Tatrzańskiego w Zakopanem, Miejskiego Ośrodka Kultury w Nowym Targu oraz z kolekcji prywatnych. Wydano również katalog rzeźb artysty.

Wydarzeniu towarzyszyła międzynarodowa konferencja naukowa pt. „Outsiderzy pogranicza polsko-słowackiego”. Tematem konferencji było przedstawienie i szersze omówienie twórczości art brut „outsiderów” z pogranicza polsko-słowackiego.

Nad wystawą rzeźb Edwarda Sutora „Szukający głowy” oraz nad międzynarodową konferencją „Outsiderzy pogranicza polsko-słowackiego” honorowy patronat objął Burmistrz Miasta Nowy Targ.

Wystawa jest otwarta od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 15:00 i będzie czynna do dnia 21 października 2017 roku.



Wyścig w ramach III etapu Euroregion Tatry Tour. Fot. Dominik Gach

Euroregion „Tatry” Tour Podhale, Spisz, Orawa, Liptów to wydarzenie promujące nowy produkt turystyczny Szlak wokół Tatr, który jest jedną z największych atrakcji transgranicznych.

W ramach tego zadania zorganizowano wspólny i wieloetapowy polsko-słowacki wyścig rowerowy na obszarze czterech regionów pogranicza polsko-słowackiego: Podhala, Spisza, Orawy i Liptowa. Cztery etapy tego wyścigu zostały już zakończone, natomiast ostatni – piąty, rozpocznie się dnia

1 października 2017 roku w Ludźmierzu i będzie głównym wydarzeniem całego wyścigu oraz wyłoni ostatecznych zwycięzców we wszystkich klasyfikacjach. Dodatkowym działaniem w ramach tego zadania będzie konkurs wiedzy dla młodzieży szkolnej w zakresie atrakcji kulturowych i przyrodniczych na Szlaku wokół Tatr. Dla laureatów wyścigu oraz konkursu przewidziano nagrody.



Start II etapu Euroregion Tatry Tour. Fot. archiwum własne

Realizacja powyższych zadań upowszechni informacje o zróżnicowanym i bogatym dziedzictwie kulturowo-przyrodniczym Euroregionu „Tatry”.

Mikroprojekt jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu "Tatry" w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014 - 2020.



Interreg
Polska-Słowacja



Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



PYTANIA I ODPOWIEDZI

Jak wygląda procedura po złożeniu wniosku o dofinansowanie?

Każdy zarejestrowany wniosek o dofinansowanie mikroprojektu, który wpłynął do Euroregionu w terminie określonym w ogłoszeniu o naborze, podlega ocenie formalnej przez pracowników Euroregionu "Tatry", którzy oceniają wniosek według poniższych kryteriów:

1. czy wniosek został złożony w terminie i miejscu określonym w ogłoszeniu o naborze,
2. czy wniosek został złożony na właściwym formularzu i w odpowiedniej formie,
3. czy wniosek został złożony w odpowiedniej liczbie egzemplarzy,
4. czy papierowa wersja wniosku jest zgodna z wersją elektroniczną,

5. czy wniosek został podpisany przez upoważnioną osobę oraz w miejscu do tego wyznaczonym,
6. czy wnioskodawca, partnerzy, lokalizacja i działania mikroprojektu kwalifikują się,
7. czy mikroprojekt spełnia wymagane minimum w zakresie kryteriów współpracy,
8. czy wniosek został wypełniony zgodnie z instrukcją wypełniania wniosków w generatorze,
9. czy wysokość wnioskowanych środków z EFRR oraz budżetu państwa jest zgodna z ramami określonymi w Programie,
10. czy każde zadanie merytoryczne w mikroprojekcie realizuje co najmniej jeden wskaźnik Programu,
11. czy wydatki stanowią koszty kwalifikowane zgodnie z Poradnikiem mikrobeneficjenta,
12. czy wydatki przyporządkowano do odpowiednich kategorii,
13. czy załączono wszystkie niezbędne załączniki.

Mikroprojekt podlega odrzuceniu z przyczyn formalnych w sytuacji gdy nie spełnia kryteriów od 1-7. W przypadku gdy mikroprojekt nie spełnia kryteriów od 8-13, może zostać dopuszczony do dalszej oceny warunkowo, jeżeli wnioskodawca dokona stosownych poprawek w terminie do 10 dni. Następnie te wnioski, które spełnią wszystkie kryteria oceny formalnej podlegają ocenie jakościowej przez dwóch niezależnych ekspertów jednego z Polski i jednego ze Słowacji. Najpóźniej następnego dnia

CHCEMY POZNAĆ TWOJĄ OPINIĘ

Celem polepszania obsługi naszych interesariuszy i beneficjentów chętnie przyjmujemy od Was uwagi oraz opinie na tematy związane z realizacją i usprawnianiem funkcjonowania naszego biura a także poprawą współpracy pomiędzy biurem a beneficjentami i członkami Związku Euroregion "Tatry". Wszystkie uwagi a także materiały promocyjne (np. treści i zdjęcia) dotyczące realizowanych projektów do publikacji w niniejszym miesięczniku prosimy kierować na adres e-mail: pwt@euroregion-tatry.eu.

robotniczego po posiedzeniu Komitetu ds. mikroprojektów, podczas którego zatwierdzano mikroprojekty, przewodniczący podaje do publicznej wiadomości listę wybranych mikroprojektów wraz z informacją o innych decyzjach podjętych przez Komitet ds. mikroprojektów w tym dotyczących ewentualnych list rezerwowych. Listy publikowane są na stronach internetowych Euroregionu/SKP/SKŹ i stronie Programu.

W jaki sposób zawierane są umowy o dofinansowanie z mikrobeficjentami?

Euroregion/SKP/SKŹ są odpowiedzialni za zawarcie umów o dofinansowanie mikroprojektów ze swojej części obszaru wsparcia. Stronami umowy są dla:

- A. Mikroprojektu indywidualnego – Euroregion/SKP/SKŹ i mikrobeficjent,
- B. Mikroprojektu wspólnego – Euroregion, SKP, SKŹ (ze swojej części obszaru wsparcia), partner wiodący mikroprojektu, pozostali partnerzy mikroprojektu.

Umowa mikroprojektu indywidualnego i wspólnego zawierana jest według wzorów publikowanych w dniu ogłoszenia naborów. Umowy powinny być zawarte niezwłocznie po decyzji Komitetu ds. mikroprojektów, co do zasady w terminie do 90 dni kalendarzowych.

Zawarcie umowy następuje z dniem złożenia podpisu przez ostatnią ze stron umowy. Każdy podmiot otrzymuje jeden egzemplarz umowy.

NASZE SPRAWY

Z dniem 29 września 2017 roku zakończył się drugi nabór wniosków o dofinansowanie mikroprojektów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach projektu parasolowego pn. *Łączy nas natura i kultura* Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020

Do Biura Związku Euroregion "Tatry" w Nowym Targu wpłynęły 42 wnioski aplikacyjne. Łącznie po polskiej i po słowackiej stronie wpłynęły 62 wnioski. W najbliższym czasie rozpocznie się ich ocena formalna, a później jakościowa. Powyższy dział *Pytania i Odpowiedzi*, opisuje i wyjaśnia etapy oceny wniosków aplikacyjnych.

Szerszych informacji w tym zakresie udzielamy mikrobeficjentom w Biurze Związku Euroregion „Tatry” przy ul. Jana III Sobieskiego 2 w Nowym Targu.



REDAKCJA I DANE ADRESOWE:

Związek Euroregion "Tatry"
ul. Jana III Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ
tel. 18 266 69 53,
e-mail: pwt@euroregion-tatry.eu
strona: www.pwt.euroregion-tatry.eu
FB: www.facebook.com/EuroregionTatry
Twitter: www.twitter.com/EuroregionTatry
Redaktor: Mateusz Skupień

